

HUBNER: ASOMBRO EN PERU

GAÑO LA PRIMERA ETAPA EN FORMA SENSACIONAL

LOS CUATRO BOLIVIANOS CUMPLEN BIEN EN "LOS CAMINOS DEL INCA"

Abandonaron Hannu Mikkola y Gunnar Palm

Lima, Set. 13 (AFP).- El piloto boliviano Dieter Hubner -foto izquierda- ganó la primera etapa del Gran Premio automovilístico peruano "Caminos del Inca", corrida hoy entre Moyopampa y Huancayo con 267 kms.

Durante el recorrido se registraron varios abandonos, principalmente los de los europeos Hannu Mikkola y Gunnar Palm.

Hubner empleó 2 h 14/M05/S. En segundo lugar llegó el peruano "El Zorro" con 2 h 15/M 30/S, seguido de su compatriota Henry Bradley, con 2 h 17/M 35/S.

HUBNER BRILLANTE

Fue impresionante la demostración de

Hubner que tomó la delantera desde los primeros tramos clasificándose primero en la general.

Los otros pilotos bolivianos cumplen, asimismo, destacada actuación.

Aguilucho, Jorge Degostoni, se clasificó sexto en la misma categoría de Hubner.

Willy Bendek está en el quinto puesto de la clase C. Jorge Burgoa, a su vez, que tuvo algunos problemas al comienzo, está en el sexto puesto de la clase A.

En la general Hubner primero, Bendek décimo tercero. Aguilucho vigésimo tercero.

(AMPLIA INFORMACION EN LA PAGINA 16).



ALLENDE NO SEGUIRA LA LINEA CUBANA

"Los métodos son diferentes"

Nueva York, Sep. 13. (AFP).- Salvador Allende, -foto derecha- el candidato que obtuvo más votos en las recientes elecciones presidenciales de Chile, declaró hoy a la revista norteamericana "Time" que no seguirá el camino trazado por Fidel Castro.

"Lo que han hecho los cubanos es admirable. Han transformado su país de estado de casa de tolerancia flotante en una tierra donde existe un fuerte sentimiento nacional" afirmó Allende.

"Pero Chile es diferente. Chile es el país más desarrollado políticamente de América Latina. Nosotros, añadió Allende, tenemos algunos problemas análogos a los de Cuba, pero los métodos que hemos empleado son muy diferentes".

"En Cuba prosiguió, había una guerra civil. En Cuba existía una dictadura. Aquí existe un gobierno elegido. Yo fui candidato tres veces y siempre acepté los resultados de las elecciones" concluyó Allende.

Interrogado por el corresponsal del "Time" sobre la eventualidad de un golpe de estado militar en el caso de que fuese designado Presidente de Chile, Allende respondió: "Las Fuerzas Armadas Chilenas muestran su respeto a la Constitución, a la Ley y a la voluntad popular, yo creo que continuarán haciéndolo" concluyó.



OVANDO

DISCURSO EN COCHABAMBA

El Jefe de Estado permanece en Cochabamba. El General Ovando Candia se dirigió al país en extenso discurso cuyo texto completo lo ofrecemos en la página 3.

DIARIO DE LA MAÑANA

hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

EXIJA CON ESTA EDICION **hoy** DEPORTIVO

AÑO II No. 570
La Paz, lunes 14 de septiembre de 1970
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.

JOVENES CIRUJANOS CAMBIARON VALVULA MITRAL CON EXITO

Jóvenes cirujanos bolivianos realizaron exitosamente el cambio de válvula mitral, con circulación extracorpórea, en el Hospital Obrero de esta ciudad.

En días pasados, un equipo de profesionales especializados en cardiología, efectuó una difícil intervención quirúrgica del corazón en la persona de Gregorio Chambi Mamani, estudiante de 18 años, beneficiario de la Caja del Seguro Social.

Según el diagnóstico primario, el paciente adolecía de doble lesión de la válvula mitral con predominio de insuficiencia

OPERACION

El equipo de médicos que hizo la operación, estuvo pilotado por Ramiro Donoso Tórrez.

Abierta que fue la caja torácica se hizo la conexión circulatoria a un aparato mecánico denominado "corazón - pulmón artificial",

lo que produjo la detención funcional del corazón por espacio de 60 minutos, mientras el torrente sanguíneo discurría en forma extracorpórea por el impulso auxiliatorio del aparato cuestionado.

En ese lapso se hizo el cambio de la válvula mitral enferma por una prótesis circular con embolo, constituida de acero forrada con "teflón" (plástico especial).

Concluida esta etapa se procedió al cierre, previa constatación del funcionamiento de aquel órgano vital que fue determinada como normal.

El tiempo de duración del proceso fue de tres horas.

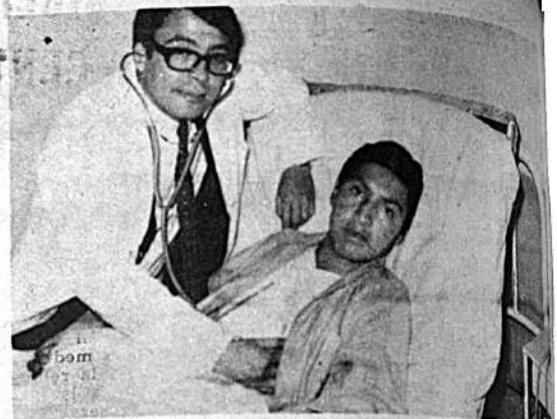
POST-OPERATORIO

El control post operatorio del paciente dio muestras de notable mejoría.

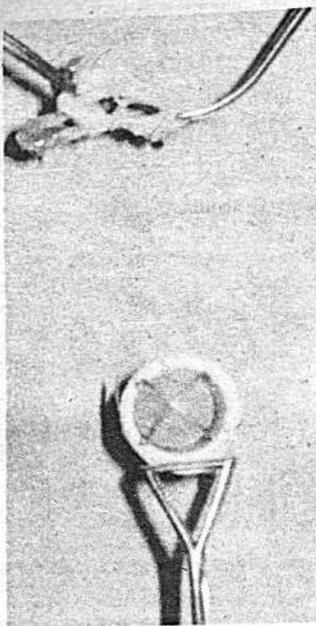
Entrevistado por nuestros redactores, Chambi Mamani expresó: "Antes de mi internación en el Hospital Obrero, tenía dificultades de respiración, me dolía frecuentemente el corazón y adolecía de fiebres permanentes y resfriados. Ahora me siento muy aliviado después de la operación".

DESTACADA LABOR

Ramiro Donoso Tórrez, 28 años graduado en medicina en la Uni-



El médico Donoso Tórrez junto a su paciente Gregorio Chambi tras la delicada operación con circulación extracorpórea.



La válvula mitral dañada, arriba, y la nueva -abajo- que fue injertada.

Primera reunión nacional de cardiólogos: Cochabamba

En la Facultad de Medicina de la ciudad de Cochabamba, se está desarrollando la Primera Reunión Nacional de Cardiólogos, con la participación de representantes de La Paz, Santa Cruz, Oruro, Potosí, Sucre y de la sede anfitriona.

Nuestro enviado especial da cuenta que luego del acto de inauguración (sábado 11) las deliberaciones versaron en torno a la constitución legal de la Sociedad Boliviana de Cardiología.

En efecto, se dio a conocer el texto de la Resolución Suprema de 7 de mayo del año en curso, por la que se reconoce la personería jurídica de la entidad.

En base a ese texto legal, se aprobó el Estatuto y Reglamento correspondientes.

Posteriormente, se eligió a los miembros del Directorio que regirá por el periodo 1970-71, el que fue conformado del siguiente modo: Edmundo Moscoso, Presidente; Luis Otero, Secretario General; Secretarios de Actas, Aníbal Rosset, de Hacienda René Soría.

Se fijó como sede del próximo Congreso del ramo, aquella misma ciudad a celebrarse el 14 de septiembre del año próximo.

Asimismo, se escogieron los temas que serán tratados en la oportunidad y se refieren a Cardiopatías quirúrgicas, Enfermedad de chagas, legislación social sobre el cardiaco, y cardiopatías de altura.

Finalmente, se determinó cursar invitaciones especiales a profesores y científicos extranjeros.

LEY PERUANA COMPATIBLE CON EL PROCESO ANDINO

Lima, 13 (AP).- La Ley General de Industrias define más agresivamente la posición peruana en el Grupo Andino", sostuvieron dos ingenieros en un fórum sobre la mencionada ley.

Jose Luis Galvez y Javier Gal-

ván Costa, expresaron que la ley es "perfectamente compatible con el proceso de integración andino y con el proceso de armonización política".

Galvez señaló también que "el proceso de integración es el único posible para salir del subdesarrollo y llegar a una independencia económica", en tanto Galván sostuvo que "viéndolos desde el punto de vista empresarial, los incentivos que da la ley general de industrias son extraordinariamente grandes".

Los citados ingenieros, de la oficina Nacional de Ingeniería, estimaron que la ley va a tener apoyo dentro del Grupo Andino.

Potosí, 13 (HOY).- La vertebración caminera, el asfaltado del camino Potosí-Tarija-Bermejo y las plantas de flotación y fundiciones de zinc, fueron los planteamientos principales de las delegaciones de Chuquisaca, Tarija y Potosí, en la primera Conferencia de Trabajo de los Comités Cívicos del Sud, que se realiza en la Villa Imperial.

En los discursos de inauguración pronunciados por los diferentes representantes, ya se pudo entrever los resultados y planteamientos principales de cada comité Cívico.

Para conocer más de cerca las principales necesidades de cada distrito HOY conversó con los presidentes de cada delegación.

CHUQUISACA

La vertebración caminera es el principal planteamiento del Comité Cívico de Defensa de Chuquisaca, según expresó el máximo representante, César Tito Melean.

Concretamente se refirió al asfaltado de la carretera Potosí-Tarija-Bermejo, a la vez que al mejoramiento de los caminos Sucre-Uncia y Valgrande, además de las carreteras Sucre-Camiri y Sucre Potosí.

Más adelante, Melean subrayó que no es necesario y suficiente deseñar y plantear, sino contar con

versidad de Nueva York, especializada en enfermedades cardiovasculares en Inglaterra, España, y Brasil; después de 14 años de permanecer en el exterior retornó al país en agosto último, oportunidad que fue contratado por la Caja del Seguro.

Entrevistado por HOY, dijo que su propósito es trabajar en el país porque considera que "como boliviano me debo a mi pueblo y a él serviré con mis modestos conocimientos".

Explicó que con desprendimiento, para la operación con entada, usaron del aparato artificial que es propiedad particular suya y de otros de sus colegas que también intervinieron en aquella ex-

periencia científica.

Sugirió que es necesario contar con estos mecanismos para mejorar los servicios de aquel organismo y que para el efecto es posible conseguir del Brasil a precios convenientes (6.000 pesos bolivianos aproximadamente).

En la conversación dejó entrever también que se encuentra muy animado para realizar labor en las escuelas, practicando con los médicos de la especialidad.

Finalmente, señaló que la Sociedad Boliviana de Cardiología se está preparando una Jornada médica científica, para noviembre próximo con el fin de promover y ampliar los conocimientos sobre la materia.

ASFALTADO POTOSI-TARIJA BERMEJO ESTA EN ESTUDIO

un organismo ejecutor de estos proyectos. La entidad encargada del problema sería la Federación Cívica de los pueblos del Sud, indicó, para puntualizar luego que se podrían conseguir créditos, previa inventariación de los recursos naturales de los tres departamentos.

TARIJA

El sacerdote Bartolomé Attard explicó la importancia que tendrá el asfaltado del camino Potosí-Tarija-Bermejo.

"No venimos a llorar, No estamos en contra del gobierno, solo comulgamos con la idea de salir del atraso y con ello no cometemos ningún pecado" enfatizó.

Attard es del criterio de conformar "algo así como un Mercado Común del Sud", considerando que si se tiene impuestos y aduanas en todas partes es imposible el avance de la producción. Sostuvo que solo la unidad de los pueblos sureños hará posible emprender la gran obra de desarrollo".

POTOSI

El universitario, Gonzalo Valda, Presidente de CODEHO de la Villa Imperial, dijo que lo más importante es concretar las plantas de flotación de minerales y la fun-

dición de zinc. El joven dirigente es uno de los propietarios del evento actual.

Según Valda esta primera instancia tendrá la virtud de iniciar una nueva etapa de los distritos del Sud. Finalizó, agregando que las anteriores reuniones que se realizaron entre Prefectos y Alcaldes de los tres departamentos sirvieron "para realizar recepción

ARANA CERRUDO

En un gesto que fue muy apreciado por las delegaciones al evento y por el pueblo potosino, el Prefecto del departamento de Arana Cerrudo, informó que llegó a una nota del Ministerio del Interior prohibiendo el voto, por el estado de sitio. Sin embargo, luego de un intercambio de ideas con los diferentes representantes declaró que se respetaría la voluntad del pueblo, quedando la prosecución de la Conferencia a adiando, que tomaba la decisión en vista de que se discute y no se plantean aspectos del gobierno.

La Conferencia acordó, entre otros, que se invitará al presidente Alfredo Ovando, a varios Ministros de Estado y al evento del Sud.



Rvdo. Attard, de Tarija: "el asfalto del camino es prioridad nacional", izquierda César Tito Melean, centro, de Chuquisaca: "formaremos la federación cívica del sud para que luche por el progreso de esta parte nacional". Gonzalo Valda, de Potosí: "las plantas de flotación de minerales de baja ley y fundiciones de zinc..."

"Hoy" en una mesa redonda de TV

Sucedió el sábado. Un reportero de HOY debía participar en una reunión de Mesa Redonda que Canal 7 televisaría en vivo con participación del Ministro de Hidrocarburos y el Gerente de YPF. Todo estaba dispuesto, incluso el maquillaje.

Autores y periodistas se ubicaron en el estudio. De pronto, un funcionario del Ministerio de Hidrocarburos se aproxima a nuestro reportero y le extiende un papel. "Estas son las preguntas que tendrá que hacerle al señor Ministro".

La extrañeza del representante de HOY se tradujo en una actitud que surgió de inmediato: "Lo siento pero las preguntas las debo hacer yo en representación de mi diario. Para leer lo que han preparado no era necesario que convocaran a periodistas". Dichas esas frases se retiró.

Era la actitud que correspondía.

Se conformó en Huanuni el comité alfabetizador

Huanuni 13 (HOY).- En días pasados fue organizado en el distrito minero el Comité Impulsor de Alfabetización y Educación de Adultos, en acto que contó con la presencia de autoridades civiles, religiosas y militares.

La directiva del Comité fue conformada de la siguiente manera: Presidente, Hector Escobar, Vicepresidente, Rodolfo Escobar, Coordinador, Constancio López, Secretario de Prensa y Propaganda, Julio Peñarrieta; Hacienda, Cristina de Lara; Actas, Jorge Carraga; Cultura, Carlos Rivas; Deportes, Isidoro Jiménez.

Asimismo, fueron constituidas las siguientes comisiones: Promoción: Julio Peñarrieta, Alberto Hinojosa (Alcalde Municipal); Aníbal Gómez (párroco) y los profesores, Federico Nogales, H. Saravia, Enrique González, Eulogia Coria, Gerardo Ortiz, Francisco.

Comisión de Relaciones: Julio Quiroga, (Subprefecto), Estrada y dos maestros a nombrarse. Comisión de Censura y Estadística; Benito Colque y Directores de colegios y escuelas.

OVANDO: COCHABAMBA TENDRIA QUE SER NUESTRA PALABRA AL MUNDO

nos prostitución de sus funciones específicas. Y de que a la adolescencia y juventud bolivianas el país no se las dejará arrebatarse por hombres extraños a la conciencia nacional o que usufructúan su calificativo de dirigentes o de pseudo representantes de instituciones tan nobles como la educación, los medios de comunicación social y la religión misma, para inducir a las nuevas generaciones al servicio de intereses mezquinos o que están al margen de todo lo que es ra-

proyectoros y microscopios y cientos de pizarrones. En el campo de la salud: Cochabamba cuenta con los centros hospitalarios más completos y mejor equipados del país. En el mes de abril se inauguró la unidad hospitalaria de la Caja Nacional de Seguridad Social en el camino a Quillacollo; se ha realizado el plan de extensión de servicios médicos al área rural de Cochabamba convirtiéndolo de esta manera en el primer departamento del país que goza de estos beneficios, contemplados en el Plan Decenal de Salud. El Gobierno determinó también la venta de propiedades, muebles y fondos rústicos del Ministerio de Previsión Social y Salud para constituir un fondo con destino a las necesidades de la Unidad Sanitaria, hemos financiado recursos por \$b. 110.000.— para el funcionamiento del primer Centro Nacional de Rehabilitación de ciegos, que funcionará en ese departamento. Finalmente quiero referirme

con particular entusiasmo a la participación eficiente y entusiasta de las autoridades locales en el Programa Nacional de Alfabetización, que tantas veces hemos declarado de interés prioritario en orden a una Revolución que ciertamente signifique liberación personal y colectiva del pueblo boliviano.

Es notorio al país, que mientras un reducido grupo se dedica inexplicablemente a menospreciar el esfuerzo de esta limpia cruzada de redención cultural de nuestro pueblo, alegando la escasez de recursos financieros e ignorando el programa mismo, es notorio digo cómo Cochabamba figura en vanguardia demostrando que, ninguna fuente de financiamiento supera, ni menos sustituye a la que está inscrita en el epigrafe "nacional", la cual compromete el esfuerzo de cada boliviano. Todavía hay quien piensa que pueda construirse a Bolivia sin los propios bolivianos y que los créditos y los rubros presupuestales

resulten paliativos que eximan de la sinceridad y cuota individual de sacrificio con que todo buen boliviano debe contribuir a una revolución que comience por cambiarnos a nosotros mismos. Todavía hay quienes hablan de libertades del pueblo e ignoran que la libertad exige lucha para su conquista, valor y sacrificio en su defensa y entrega esforzada para su inversión en dignidad y progreso.

Las victorias de Suipacha y de Aroma nos recuerdan al respecto lo que puede la sinceridad y la entrega de un pueblo que ama a su patria. Cuando aquellos millares de cochabambinos sin más armas que su propio coraje manejando fustes y palos y cañones de hojalata arrollaron la fusilería y los bronces de las huestes enemigas. Ustedes están demostrando, que aquellos héroes de la independencia boliviana distantes ya a casi quince décadas, conservan el vigor de su estirpe en la Cochabamba del 70. Porque no se requiere menos temple de heroísmo y de sentido de patria para luchar por sacudir el yugo extranjero que para librar una cruzada de cultura que haga a los bolivianos constructores de su propio destino nacional.

POBLEO DE COCHABAMBA:

Bolivia entera acompaña a los cochabambinos en esta jornada de evocación patriótica en la que los hijos de la antigua Oropesa, desfilan empapada de heroísmo y gestos su bella y fecunda geografía.

Siempre la visita a Cochabamba es tonificante de bolivianidad. Si en un Congreso de naciones, buscara Bolivia un nombre índice de sus culturas y cifra de su indomito sentido de libertad y soberanía, Cochabamba sería que ser nuestra palabra al mundo; porque ella expresa evocación de síntesis de todo lo boliviano. Hay que decirlo en este día, en honor al mérito de sus fastos cuatricentenarios. Cochabamba es en verdad como un microscopio gigante de esponjas entre el progreso y la tradición, el campo y la urbe; el señorio y la hermandad; la heroicidad y la ternura; la promesa y la realidad. Y los géneros más diversos del arte y de las letras, encuentran en ella caudal de inspiración. A nadie le extraña que la gracia y las virtudes de las hijas del Tunari, tanto impulsadas la pluma de Adela Zamudio y de Natalien Aguirre, como el pincel escultor del monumento a las Heroínas de la Coronilla.

¿Acaso su plaza no es por sí misma invitación a un paseo de libertad sin prisas, que concentran de patriotas bajo la oratoria fogosa de Oquendo, o bajo la consigna indómita de Dn. Esteban Arze? ¿Acaso sus alamedas y paisajes, y sus vías de comunicación no son trenzas de culturas quechuas y guaraníes, mazorcas y criollas? ¿Y cita de tradición tropical como de tradición andina; voluntad de empresa de activos bolivianos; y raudales de irradiación de su días, que aún no cesa?

¿Qué departamento en el país se llama en Cochabamba capitular de su propia historia? ¿Qué familia boliviana no anida en sus recuerdos y añoranzas? ¿Qué oficina postal de la República no recoge a diario mensajes de la industria y la cultura, de vínculos de sangre y de proyectos de empresa, que llegan de Cochabamba como una polifonía de inquietudes, como un canto a la vida?

¿Por qué vengo aquí como Presidente de un Gobierno que quiere templar su decisión invariable de Revolución para el progreso y la libertad de la patria; que en el clima de evocación de los héroes que hicieron del 14 de Septiembre y de Cochabamba una página central de nuestra historia y consigna perenne de acción indubitable frente a quien quiera intentar traficar con nuestro libre destino de boliviano?

¿Por qué vengo acompañado de miembros de mi Gobierno a pedir a esta ciudad "leal y valerosa" un servicio colectivo a la nación, una lección desprendida de su experiencia y cultura cuatro veces centenaria, de su vocación a la armonía y al progreso; de su afirmación y estima de la Ley y el derecho; de su prontitud para la conciliación como para la lucha por sus libertades; a esta Cochabamba del 14 de Septiembre, el Gobierno Revolucionario le pide un redoblamiento de su eficiencia y ejemplaridad cívica ante todo lo que signifique pérdida de edad para el uso responsable de las libertades democráticas; o insuficiencia ética que las confunda con desorden y anarquía. Que sea Cochabamba la advertencia serena y firme de que la Revolución no significa sedición, que un diálogo internacional no es enajenación de cambio de dueño; y que apropiarse la experiencia de las demás naciones que conforman la familia humana, no es alienación sin sabiduría. Advertencia de que las autonomías sean cuantos de Patria, ni pueden significar parapetos de la provocación y de la impunidad; ni me-



cionalidad, orden y honestidad. El país se congratula de que Cochabamba no sólo geográfica y vitalmente sea el corazón de Bolivia, sino que también registre el palpito sano y vigoroso en muchos aspectos de su desarrollo económico y social. Ciertamente reconforta venir a Cochabamba. El Gobierno desea de ver prosperar proyectos de factibilidad que miren al desarrollo regional cochabambino, y al mismo tiempo coordinando con el plan general de desarrollo de los demás departamentos del país, hace entrega a las autoridades, al Comité Pro-IV Centenario y al pueblo en general, de algunas realizaciones que puntualizan el esfuerzo de varios Despachos Ministeriales, para que dentro de la etapa de recuperación porque atraviesa nuestra economía, pueda Cochabamba seguir un ritmo de razonable crecimiento y de instalación de servicios en aspectos principalmente sanitarios, culturales y de infraestructura industrial de comunicaciones. Haré una información sumaria de los rubros más importantes con los que el Gobierno Revolucionario contribuye al progreso de Cochabamba: En primer término la autorización al Ministerio de Finanzas para conceder al Comité Pro IV Centenario de Cochabamba la suma de \$b. 500.000.— con cargo al Presupuesto 1970 y \$b. 1.500.000.— con cargo al presupuesto de 1971, para la realización de estudios de factibilidad e ingeniería de proyectos; así como la autorización al Banco Central o a otras instituciones financieras del sector público para que concedan avales hasta el monto de \$b. 145.000.000.— para financiar la ejecución de los proyectos de dicho Comité; la conclusión del Palacio de Comunicaciones cuya primera fase está terminada, que ocupará una superficie de 8.20m2, la modernización del aeropuerto con la ampliación de la pista a 2.500 metros, la inauguración del camino Morochata - Independencia, de vital importancia para el desarrollo de esa zona, la iniciación o conclusión de trabajos de diversas escuelas y la dotación de un cuantioso cargamento de material didáctico que incluye laboratorios, equipos de ciencias, aulas activas modulares, retro-

La diarrea puede ser mortal en los niños. Si su hijo se siente enfermo, llévelo de inmediato a su Policlínico o solicite médico a domicilio.

(Consejo de la CNSS a sus afiliados).



NUEVA SINGER ZIG-ZAG 237

una nueva y moderna SINGER que cose, remienda, zurce, pega cierres, botones y también hace costura recta

Créditos Amplios!
cuota inicial: MINIMA

diferentes modelos de muebles
ELIJA EL DE SU AGRADO

Stambuk y Mark
(BOLIVIA) LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 40202
SUCURSAL CALLE SANTA CRUZ 424

NACIONALIZACION DE GULF FUE ACTO DE SOBERANIA POLITICA

...nacionalización de Bolivia...
...política de soberanía...
...recuperación de nuestros recursos...
...Es un hecho histórico...
...que para el desarrollo armónico...
...nación existen sectores econó...
...estratégicos y vitales que deb...
...del control del Estado.

teníamos que haber realizado con la diferencia en este caso, que el costo es más conveniente ya que no estamos pagando intereses y estamos reduciendo el factor de riesgo al reconocer tan sólo las inversiones productivas. Tomando en cuenta los factores inflacionarios la indemnización en veintidós años, tendrá un valor absoluto considerablemente reducido.

II.- Alternativas de solución y factibilidad

1.— las alternativas de financiamiento que puedan asegurar la reiniciación de los trabajos del gasoducto y de la operación de los campos en el menor plazo posible ha sido analizado completa y exhaustivamente. Las combinaciones de fuentes de financiamiento que consideradas incluyen las siguientes fuentes:

- 1) Banco Mundial
- 2) Fondo de N. Y. y Bancos Comerciales.
- 3) Arreglo Español
- 4) Gobiernos Socialistas
- 5) Gobiernos Occidentales
- 6) Crédito de Proveedores

La alternativa que asegura el plazo más corto para la obtención del financiamiento es la conformada por el Banco Mundial, Fondo de N.Y. y otros bancos, España y la transferencia de las plantas de procesamiento de Colpa y Río Grande por parte de Gulf.

Las otras alternativas analizadas, representan mayores costos y/o plazos más largos en la obtención de los créditos, motivo por el cual fueron consideradas como menos prioritarias.

Es necesario tener en cuenta que un mayor retraso en la iniciación de la venta de gas a la Argentina podría significar para Bolivia la pérdida de ese mercado, haciendo inútiles todas las inversiones y los trabajos efectuados hasta la fecha en la construcción del gasoducto.

La alternativa recomendada se basa en aquella combinación de fuentes de financiamiento que pueda hacer efectiva la reiniciación de la construcción en el menor tiempo posible y asegurar así el suministro de gas a la Argentina en octubre de 1971.

2.— Con el fin de determinar la factibilidad económica del pago de la indemnización se han realizado estudios económicos y proyecciones financieras para un periodo de 20 años de los ingresos de los campos de Caranda, Colpa y Río Grande, tomando en cuenta los siguientes parámetros:

- I) Exportación de gas a la Argentina de acuerdo a volúmenes y precios vigentes en el contrato.
- II) Abastecimiento del consumo interno con un índice de crecimiento de 6.5% anual.
- III) Exportación de los excedentes de crudo a Arica, considerando la declinación de los campos dentro de una explotación racional de los mismos.

Los resultados de estas proyecciones demuestran que después de cubrir todos los gastos de operación, de reposición de equipos, obligaciones financieras del gasoducto y plantas de procesamiento de Colpa y Río Grande, pago de regalías departamentales e impuestos nacionales y la indemnización a Gulf, la operación arroja un saldo neto de aproximadamente 72 millones de \$us. en un periodo de 20 años, determinándose por tanto, que es perfectamente posible cubrir el pago de la indemnización con la producción de únicamente los campos de Colpa, Caranda y Río Grande y además disponer de un superávit importante para nuevas inversiones en la expansión de las actividades de YPFB.

III.- Monto indemnizable y condiciones de pago

Según la certificación de Gulf Oil, el monto de inversiones netas más inventarios de Gulf Oil al 31 de octubre de 1969, ascendían a la suma de \$us. 101 millones aproximadamente. Esta suma podría corresponder al monto indemnizable.

Sin embargo, la comisión consideró que debería ser objeto de indemnización únicamente la inversión neta productiva que pueda traducirse en un beneficio efectivo en favor del país. Por tanto, la Comisión procedió a deducir las inversiones efectuadas por Gulf en numerosas concesiones revertidas al Estado por improductivas, las efectuadas en la operación Mandayapuca-Parapeti sobre concesiones de YPFB de acuerdo a un contrato de operación que fue terminado por no haberse encontrado hidrocarburos y las inversiones efectuadas en las concesiones Bolpecor por encontrarse vicadas en cuenta a su vigencia. El total de deducciones alcanzó a \$us 22.5 millones aproximadamente, que restados a \$us. 101.1 millones determinó la cifra de \$us. 78.622.171.44 fijada como monto indemnizable y que representa el valor de las inversiones que serán explotadas por YPFB produciendo utilidades netas para esta entidad, el Gobierno Central y el Departamento productor.

Este monto indemnizable, que representa el valor de las inversiones que serán explotadas por YPFB produciendo utilidades netas para esta entidad, el Gobierno Central y el Departamento productor.

2.— Fue criterio de la Comisión que el pago del monto indemnizable debía estar sujeto a las siguientes condiciones:

- a) Que se utilice solo parte de la producción de los campos de Caranda, Colpa y Río Grande, terminando la obligación de pago, aun cuando se haya llegado al monto indemnizable, en caso de que se agote la producción de dichos campos destinada a la exportación; b) que se efectúe el pago en un plazo de 20 años y con un periodo de gracia de 2 años; c) que no se pague ningún interés; d) que se obtenga todos los medios necesarios para concluir la instalación del gasoducto y de las plantas de procesamiento y e) que no se interfiera en forma alguna la comercialización de nuevos hidrocarburos en el mercado internacional.

3.— En vista de que el gasoducto estaría terminado a fines de 1971, se le más conveniente para el país iniciar los pagos de indemnización a partir de enero de 1973.

Esto quiere decir que las exportaciones de petróleo crudo desde octubre de 1970 hasta diciembre de 1972 (dos años y tres meses) y las exportaciones de gas todo el año 1972, estarán íntegramente destinadas a fortalecer la capacidad financiera de YPFB, para atender sus obligaciones y trabajos en los campos de petróleo y gas, dando a estos últimos el impulso necesario para garantizar una producción óptima.

Esta ventajosa condición de empezar el pago después de dos años de gracia, está además complementada por el hecho de que los pagos de la indemnización cesan cuando se cumplen 20 años o cuando se alcanza a la cifra de \$us. 78.6 millones.

El beneficio para el país será aún mayor, si en el futuro se exporta a la Argentina, cantidades de gas, superiores a las actualmente estipuladas en el contrato con la Empresa Gas del Estado del vecino país.

Este beneficio puede explicarse mejor en el diagrama adjunto, en el cual se ve que del total producido por las exportaciones de los campos de Caranda, Colpa y Río Grande, solamente se utiliza el 19.5% que representa \$us. 78.6 millones en un periodo de 20 años, para pagar la indemnización a Gulf. El 80.5% de dichas exportaciones o sea \$us. 325.4 millones se destinará íntegramente a YPFB, para cubrir sus costos de operación, pago de impuestos nacionales y regalías departamentales, obligaciones financieras y finalmente para incrementar sus inversiones con objeto de lograr el crecimiento de sus actividades que anhelamos todos los bolivianos en provecho del bienestar e independencia de nuestro pueblo.

Inciso a) El despacho de los materiales para el gasoducto, sin interferencias, garantizará su conclusión dentro del cronograma establecido.

Inciso c) YPFB puede comercializar el petróleo y gas bolivianos en los mercados de su preferencia, sin ninguna interferencia.

Inciso d) Se garantiza la transferencia de los materiales necesarios para completar la construcción de las

IV.- Aplicación de ingresos para el pago de indemnización

Debemos dejar claramente establecido que el monto indemnizable alcanza a \$us. 78.622.171.44 tal como fue fijado por la Comisión. El D.S. llega a la misma cifra a través de la aplicación de un impuesto del 22% sobre el monto de las inversiones de \$us. 101.1 millones, que ha sido certificado por Geopetroleo a objeto de eliminar cualquier posibilidad de reclamación de intereses, tomando ventaja del sistema tributario que permite deducir impuestos en países extranjeros cuando se los ha pagado en nuestro país.

Ahora bien, la distribución de in-

gresos puede explicarse mejor en el diagrama adjunto, en el cual se ve que del total producido por las exportaciones de los campos de Caranda, Colpa y Río Grande, solamente se utiliza el 19.5% que representa \$us. 78.6 millones en un periodo de 20 años, para pagar la indemnización a Gulf. El 80.5% de dichas exportaciones o sea \$us. 325.4 millones se destinará íntegramente a YPFB, para cubrir sus costos de operación, pago de impuestos nacionales y regalías departamentales, obligaciones financieras y finalmente para incrementar sus inversiones con objeto de lograr el crecimiento de sus actividades que anhelamos todos los bolivianos en provecho del bienestar e independencia de nuestro pueblo.

V.- Condiciones previas al pago de indemnización

De acuerdo a las estipulaciones del artículo 6º del D.S. de indemnización, el pago está condicionado a que se cumplan todos los requisitos para garantizar una operación y producción normales en los campos nacionalizados, para evitar cualquier interferencia en la comercialización de nuestros hidrocarburos y asegurar la provisión de los materiales para el gasoducto y las Plantas de Colpa y Río Grande, con la financiación necesaria para su adquisición e instalación.

En efecto, los incisos del artículo 6º tienen los siguientes alcances: Inciso a) El hecho de contar con toda la información técnica de los campos de ex-BOGOC, garantiza que YPFB disponga de los medios para establecer una exploración óptima de dichos campos, asegurando una producción racional y permanente. Debe tenerse en cuenta que esta información no sólo se refiere a Caranda, Colpa y Río Grande, sino también a varios otros campos muy promisoros.

Inciso b) El despacho de los materiales para el gasoducto, sin interferencias, garantizará su conclusión dentro del cronograma establecido.

Inciso c) YPFB puede comercializar el petróleo y gas bolivianos en los mercados de su preferencia, sin ninguna interferencia.

Inciso d) Se garantiza la transferencia de los materiales necesarios para completar la construcción de las

plantas de Colpa y Río Grande, evitándose una considerable demora en nuevos diseños y nueva fabricación de equipos, permitiendo de esta manera su conclusión al mismo tiempo de terminado el gasoducto.

Inciso e) Se garantiza la financiación de todos los recursos necesarios para la conclusión de todas las obras y la puesta en marcha del sistema. Una financiación parcial, por ejemplo la del Banco Mundial solamente, no asegura la terminación de las obras y consecuentemente no se dispone de los ingresos necesarios para efectivizar la operación.

VI.- Incremento de reservas

En la industria es de fundamental importancia realizar inversiones considerables en la búsqueda de nuevas reservas para garantizar en primer lugar, el abastecimiento del mercado interno y en segundo lugar, para generar divisas para el país a través de la exportación de materia prima y productos elaborados.

En el caso de Bolivia, la necesidad de mayores reservas de crudo es perentoria puesto que las reservas actuales están calculadas para abastecer el mercado interno solamente por 15 años.

En cuanto al gas se refiere, si bien las reservas bolivianas son amplias, debemos tender a objetivos como cumplir con la exportación de gas a la Argentina, realizar el proyecto de abastecimiento al Altiplano y eventual exportación de gas al Pacífico, exportación al Brasil y cubrir todas las necesidades de los planes petroquímicos en la Subregión Andina, además de llenar los requerimientos internos crecientes para la metalurgia, siderurgia y la industria nacional en general.

Por esta razones, el D.S. de indemnización en artículo 2º prevé que el impuesto del 22% sobre los pagos a BOGOC, sea destinado íntegramente a la cuenta capital de YPFB para ser utilizados exclusivamente a trabajos de exploración y estudios de ingeniería de proyectos, sin perjuicio de los fondos propios que destinará la entidad fiscal del petróleo para los mismos objetivos.

Instituto Nacional de Adaptación Infantil

I. N. A. I.

CONVOCATORIA

La Fundación Pro-I.N.A.I. convoca a concurso de méritos para la provisión de los siguientes cargos:

- 1) Médico Director con carácter interino, tiempo completo. Los postulantes deberán tener experiencia en Psiquiatría.
- Asimismo convoca a concurso de méritos y exámenes de competencia u oposición y suficiencia según los casos para:
- 2) Un jefe(a) del Departamento Pedagógico.
- 3) Seis Maestros(as) para el Departamento Pedagógico.

Los postulantes para todos los cargos señalados anteriormente deberán presentar sus expedientes hasta el día 19 del presente mes a horas 17.00 en las oficinas del I.N.A.I., Av. Héctor Ormachea — esquina calle 5 — Obrajes.

La Paz, septiembre, 1970

EL DIRECTORIO

RESERVAS PROBADAS

Reservas probadas de hidrocarburos alcanzan a la cifra de 145 millones de barriles de crudo y equivalente de 23 billones de pies cúbicos de gas (2.340.12), que representan aproximadamente \$us. 500 millones.

En cuanto a las reservas siempre el Estado por su explotación directa puede esperar alrededor de 200 millones de \$us. entre gas y petróleo.

Finalmente, las inversiones realizadas por BOGOC igual las hubiera hecho el Estado boliviano. Esto muestra el petróleo boliviano que el pago a Gulf no es más que el costo de las inversiones que

PRODUCTORES CRUCEÑOS DETECTAN MERCADOS EN LOS PAISES LIMITROFOS

Empresarios cruceños se encuentran detectando mercados para sus productos en Argentina, Paraguay y en el norte chileno.

El creciente grado de desarrollo industrial y manufacturero, y el aprovechamiento de recursos naturales en el departamento oriental han impulsado a los empresarios cruceños a contactarse con sus similares de los países vecinos.

Los contactos y sondeos están siendo complementados por gestiones realizadas en la Secretaría Técnica de Integración, a fin de que funcionarios de dicha repartición se trasladen a Santa Cruz, para explicar los alcances del Tratado de Montevideo y del Acuerdo de Cartagena.

De esa manera, los funcionarios de la Secretaría Técnica de Integración orientarán a los empresarios cruceños, respecto a las actividades de producción y exportación a los mercados de la ALALC y del Grupo Andino.

Por otra parte, se informó que debido al interés de los productores de Santa Cruz, existe el firme propósito de establecer una oficina de problemas de Integración.

Los personeros de la sucursal a crearse en el departamento oriental, recibirán entrenamiento técnico en problemas de integración, de la oficina central de La Paz.

Según los entendidos, de prosperar esta iniciativa se habría dado un paso importante en el aspecto de integración, ya que permitiría preparar aceleradamente la actitud y mentalidad de los industriales bolivianos en esa región.



RETORNARON "LOS CHASKAS"

Luego de brillante ciclo cumplido en Buenos Aires retornaron, hace muy poco, "Los Chaskas", (foto) conjunto vernacular de primeros quilates en nuestro medio.

Son, de acuerdo a ratings de disqueras, los primeros en la venta de placas. Su "Cóndor Pasa", catapultado por Simón y Garfunkel, alcanza relieves y matices de primera jerarquía pues los cultores nativos pusieron toda la sensibilidad artística en prove-

cho de una excelente actuación.

Los Chaskas emularon, en período muy corto, a Los Jairas —excepcionales en el ámbito folklórico— y Los Caminantes que, anuncian otra vez, nueva gira por Estados Unidos.

Los jóvenes Chaskas grabaron un LP en la capital argentina con temas escogidos y variados. El grupo anuncia su reaparición, en nuestro medio, muy pronto

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS

Comunica al comercio, industria y público usuario de sus servicios que a partir de la fecha toda correspondencia para la Entidad deberá ser dirigida a la Casilla Postal 5259, La Paz.

Las consultas o trámites de carácter administrativo deberán ser efectuados telefónicamente o en las oficinas de AADAA en El Alto de La Paz.

La Paz, 7 de septiembre de 1970

LA GERENCIA

Caja Nacional de Seguridad Social

CONCURSO DE MERITOS INTERNO EN ESCALA NACIONAL DE LA C.N.S.S.

Por disposición del Consejo Técnico Médico, habiéndose declarado desierto el Concurso Interno y local para la provisión del cargo de Jefe Médico Regional, se convoca a CONCURSO DE MERITOS INTERNO EN ESCALA NACIONAL, con presentación del plan funcional de servicios médicos y exámenes complementarios sobre las disposiciones legales de Seguridad Social, para el cargo de:

JEFE MEDICO REGIONAL DE ORURO

TIEMPO COMPLETO

Los expedientes deberán presentarse en la Secretaría de la Dirección Médica Nacional (calle Ingavi, esquina Plaza Murillo) hasta horas 18 del 25 del mes en curso.

La Paz, 11 de septiembre de 1970

(Fdo). Director Médico Nacional

(Fdo). Jefe Planificación y Normas Médicas CNSS

Caja Nacional de Seguridad Social Convocatoria a concurso de méritos

De conformidad al Reglamento de Designaciones y Promociones de la Caja Nacional de Seguridad Social, se convoca a Concurso de Méritos, Examen sobre conceptos básicos de Seguridad Social y Examen de competencia, a todos los profesionales médicos especialistas neumólogos de la República, para optar el cargo de:

MEDICO NEUMOLOGO I A tiempo completo para la ciudad de La Paz.

Los expedientes se recibirán, previa presentación del carnet de matrícula profesional expedido por el Ministerio de Salud, en la Dirección Médica Nacional, Plaza Murillo esquina Ingavi, 3er. piso, hasta el día 25 de septiembre de 1970, a horas 18.00.

La Paz, 7 de septiembre de 1970

(Fdo). Director Médico Nacional

(Fdo.) Director Nacional de la CNSS.

Velarán por moralización funcionaria de la C.N.S.S.

Autoridades del Ministerio de Salud, declararon que velarán celosamente por la moralización funcionaria en la Caja de Seguridad Social.

Dijeron que para el efecto supervisarán con todo cuidado y de acuerdo a los antecedentes de cada persona, las nuevas designaciones.

Esta afirmación —señalaron— se desprende de gestiones que

están realizando algunas personas para reingresar a los cuadros administrativos de la entidad aseguradora, no obstante que pesan contra ellos graves denuncias y procesos internos.

Indicaron el caso de un ex director de Servicios Generales, que durante su gestión cometió abuso de confianza al haber obtenido 99.000 pesos bolivianos a cuenta de sus salarios.

Este caso fue comprobado por la comisión de auditores de la Centraloría Departamental.

En el mismo asunto, acumulado otros elementos de juicio en su contra, los casos están siendo procesados mediante la Comisión Moralizadora.

Por otra parte, al haber trascendido esa dolosa actitud hacia las organizaciones interesadas en el funcionamiento del Seguro, se promovió una serie de recomendaciones.

La Central Obrera ha hecho conocer un pronunciamiento condenando energicamente a actividades como la enunciada, virtiendo por su parte que opondrá en su caso a cualquier propósito que permita el ingreso de los inculcados.

En base a todo ello, dijo los informantes, el Ministerio de Salud desechará cualquier recomendación u otra serie de presiones que tiendan a reincorporación de elementos calificados.

FINALIZO CICLO DE CHARLAS

Con asistencia de numeroso público ayer fue clausurado ciclo de conferencias, sobre problemas de la juventud, dictó Mario Fumero, de nacionalidad cubana.

Las conferencias versaron sobre temas relativos a la Evolución, Materialismo, Drogas, Sexo, sus consecuencias y inherentes al problema.

El conferenciante viajara los próximos días al interior del país, a fin de realizar su actividad.

Inauguran mañana un centro alfabetizador

ASISTIRA EL MINISTRO DE EDUCACION

La Casa Argentina inaugura mañana un Centro de Alfabetización, con la cooperación técnica de la Dirección Nacional de Alfabetización.

Al acto de inauguración asistirán el ministro de Educación, Mariano Baptista, el embajador de la República Argentina, Guillermo de la Plaza, así como autoridades de esa representación diplomática y autoridades educativas.

EDUCACION DE ADULTOS

La Jefatura Nacional de Centros de Educación Media de Adultos, dependiente del Ministerio de Educación, celebró el primer aniversario de uno de los primeros centros pilotos: "Sagrados Corazones".

Con tal motivo el mencionado centro y la dirección de adultos realizaron un programa especial de festejos.

El centro piloto "Sagrados Corazones" imparte instrucciones a nivel medio, vencimientos por materias, en las materias de lenguaje, matemáticas, ciencias de la naturaleza, estudios sociales y cultura general.

SEMINARIO

La Dirección Nacional de Alfabetización concluyó recientemente un Seminario sobre problemas inherentes a la materia.

En el evento participaron maestros alfabetizadores, maestros, directores móviles, Supervisores Distritales de Educación rural y urbana y Supervisores Nacionales.

El objetivo de la jornada

CLAUSURAN CURSILLO EN PILLAPI

Hoy será clausurado, en la localidad de Pillapi, el Curso de Promotoras Sociales Voluntarias que se realizó con los auspicios del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, y el de Salud Pública y Previsión Social.

Para el efecto, se confeccionó un programa especial durante el cual un grupo de alumnas hará una demostración de Primeros Auxilios y Salud Materno Infantil.

Otras alumnas harán conocer a los asistentes su grado de asimilación, en lo que respecta a nutrición.

Finalmente los ministros León Valle Cueto y Javier Ossio Quezada entregarán diplomas a las asistentes al curso.

fue el de analizar las actividades que se cumplieron hasta la fecha, unificando criterios en cuanto al enfoque y tratamiento de los problemas inmediatos de la educación de adultos, definición de la estrategia y programación de la formación

de promotores, instructores y alfabetizadores.

El evento se realizó bajo la presidencia del Director Nacional de Educación de Adultos, Armando Durán de Castro, en el local de la Iglesia Metodista ubicada en la avenida 16 de Julio.

ENTREGARAN MEDICAMENTOS ENVIADOS POR ARGENTINA

El embajador de la República Argentina, Guillermo de la Plaza entregará, en nombre de su Gobierno, mil kilogramos de medicamentos y 30 mil vacunas antiftíficas, al Ministerio de Salud y Previsión.

El ministro, Javier Ossio Quezada, en nombre del Gobierno recibirá la partida de medicamentos para su posterior utilización en diversos centros de salud.

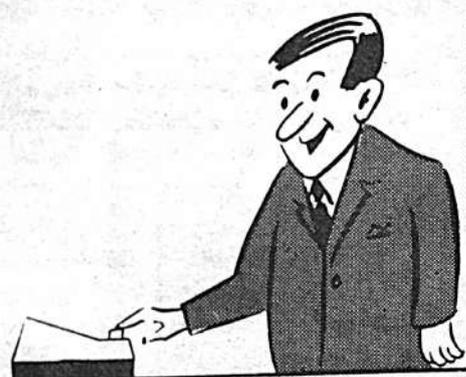
El presente envío forma parte de un lote mayor que fue entregado en una anterior oportunidad. Las 30 mil vacunas antiftíficas corresponden a un donativo de cien mil obsequiados por el Gobierno argentino.

En el acto de entrega estarán presentes, además del embajador de la Plaza y el ministro Ossio Quezada, altas autoridades de salud y personeros de la delegación argentina.

Las gestiones para la concreción del presente envío fueron realizadas por la secretaria de Salud Pública del hermano país, las autoridades correspondientes de Bolivia y la representación de Argentina en La Paz, a cuyo cargo estuvo la coordinación general de los trámites.

No grite! No camine

Hoy en día, la agitada vida de un empresario, ama de casa o secretaria, exigen medios modernos de comunicación para ahorrar tiempo y energías en su labor.



Intercomunicadores

HOMER

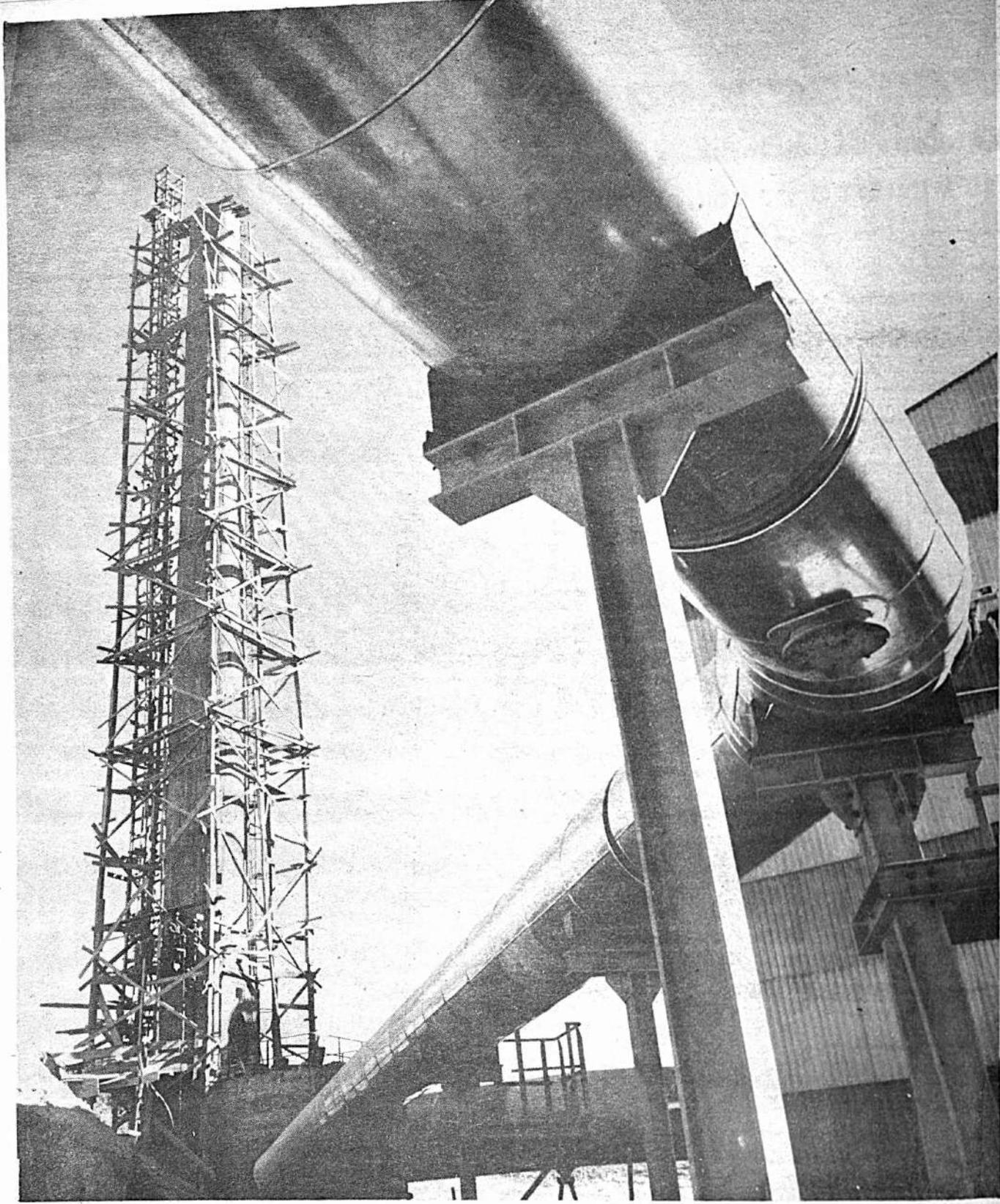
la mejor solución al alcance de todos:

- * Monitor con dos o tres subestaciones.
- * Trabaja con una batería con duración garantizada de seis meses.
- * Instalación rápida.
- * Parlantes de alta calidad.

Visítenos y pida una demostración sin compromiso.

CASA KAVLIN S. A.

Potosí No 1130 Telf. 41530



HORNOS DE
Son el s
voluntar

A escasos kilómetros de Oruro, se erigieron las encarnadas 50 metros de alto como símbolo de un destino superior.

Bolivia en días más, necesitando minerales de estaño de alto y preciosos a la Corporación de la minería privada.

La puesta en marcha, según la revista Clarín de Buenos Aires, es la mayor de los realizados en el mundo, y se atribuye a los más poderosos intereses que tradicionalmente impidieron que profesionales y técnicos de los hornos de fundición de los técnicos bolivianos, la pureza obtenida en Molina, conocimiento del mecanismo, razón decisiva: el boicot de los descendientes de los que un lingote reluciente y puro al país.

EL DESAFÍO

El pueblo de Bolivia respaldó y Capper Pass (ambas fundiciones de Chuquiaguata y Potosí). Y cuando los primeros Alcantriles Federal condujeron los puertos chilenos para por muchas frustraciones de un desarrollo propio y objetivos económicos más con-

A la culminación de la obra aniversario de Independencia, mando en total más de 70 millones.

AJUSTE Y PRUEBA

La Empresa Nacional de Marcha, aunque en su etapa alcanzará 20 millones de toneladas 1.800.000 dólares. Será el primer aniversario de independencia económica.

Toda la tecnología, desde el cálculo y diseño del complejo montaje de sus maquinarias.

En la efectivización de los técnicos nacionales que durante el flujo metalúrgico, con este dispone el país y cuando ellos sobre su propia experiencia.

Apreciaciones recientes se cultivará con la producción además de 800 de aleaciones.

Las gigantescas plantas, diseñadas en, aproximadamente, ha y regular funcionamiento, para la futura ampliación de la planta, requiriendo en el mantenimiento.

Entendidos en el mantenimiento, los más modernos en Latinoamérica, un equilibrio entre el sistema principal de recuperar el 90%.

Asimismo, el metal a producir, es electrolítico y 95 por ciento se utilizará con las aleaciones.

La producción anual boliviana, que actualmente se estima en 100.000 toneladas, se exporta pagando impuestos.

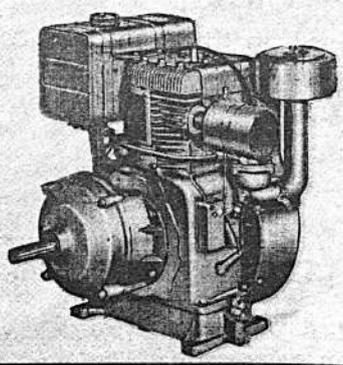
Con la iniciación de operaciones, se eliminará parte de estos fines, se reemplazará anualmente con un costo de 8 millones de dólares por año.

FASES OPERATIVAS

El tratamiento de los minerales de Vinto, tendrá fundición, preparación o acondicionamiento, a la Corporación Minera de Chile.



Motores a Gasolina



DE CUATRO TIEMPOS DE
3-6-8-10-12 y 14 HP.3600 RPM.



Alfabetizar es Progreso

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661
 Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSÍ - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLA ZON



de una
sible

del primitivismo campe-
no con una chimenea de
de gente que busca
de fundición de
de yacimientos per-
operados por BAMIN y
Hamboldt Deutz, afirma
de gestiones realiza-
con maestría y ven-
decisión hirió a muchos
ante el pasado, para
lizaran el proyecto qui-
los argumentos tecnoló-
la altura, incapacidad
con otro de mayor
energía eléctrica, des-
les y finalmente como
que no permitan que
mercado mundial con
hasta ahora vedada

Williams Harvey
Bercederos de Simón
puertos del norte de
metálicas llegaban a
oblivianos, desconfiados
erraron a la esperanza
concretar los ob-
comemoró el país su 145
del proyecto global su-
estructuras.

realidad, a poner en
como meta final
a un costo de
de la lucha por la
para el estudio,
además del asesora-

comunado con téc-
para el cálculo del
de información que
los estudios respecti-
en su fase inicial,
término y electrolítico
de concentrados.

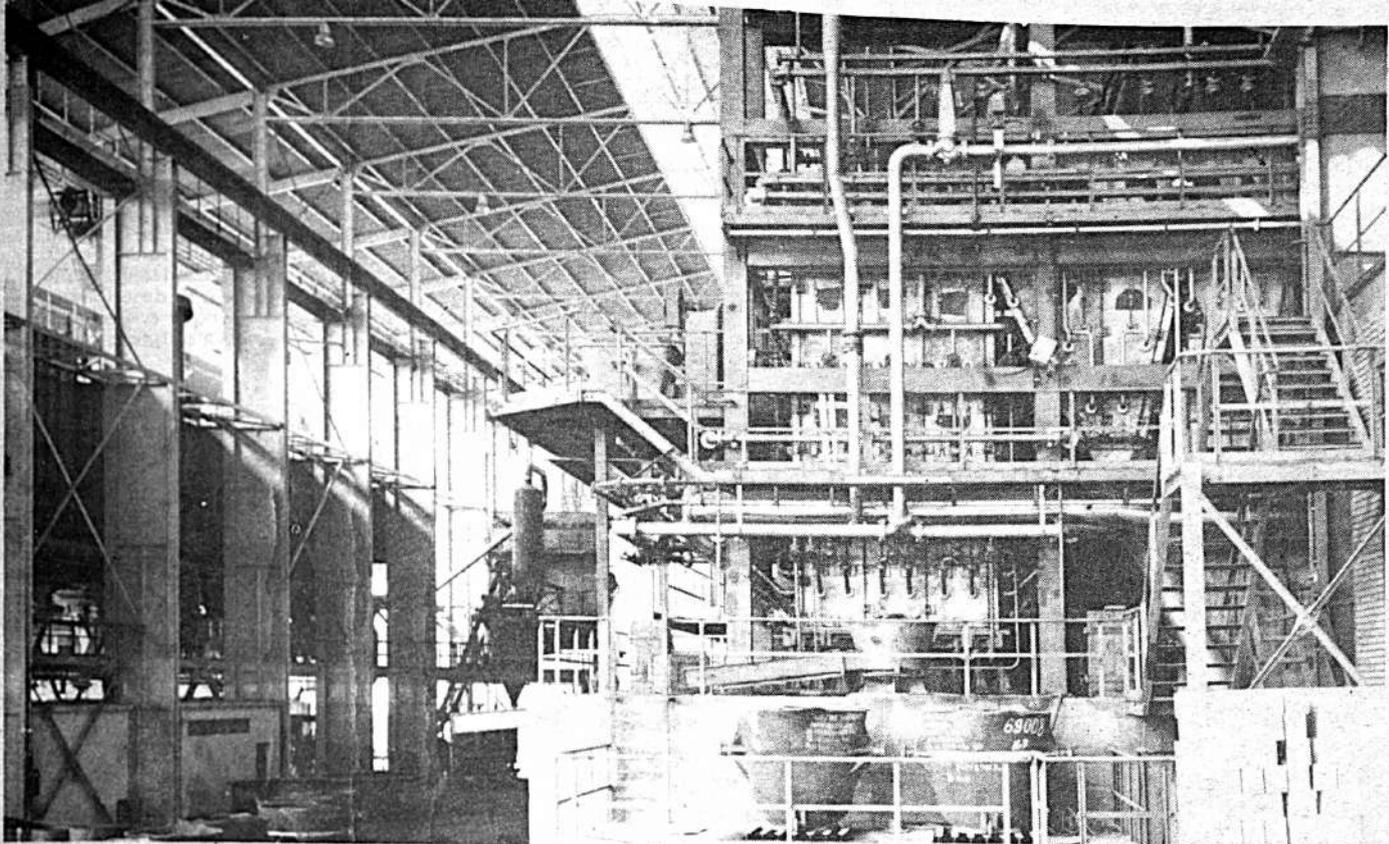
de 90 hectáreas y con-
fase de ajuste, prue-
sin tomar en cuen-
triplicar la obtención
y obreros.

de Vinto, son
haberse conseguido
con la finalidad prin-
cipal.
de pureza de estaño
de ley se lo-

de ENAF, se pretende
primera fase 20 mil to-
equivalentes a más
costos de trans-

desarrollará en la planta
primera será la de
de las minas de
Mipero (Minería
esta fase comprende la
del mineral de esta
mezclado con carbón
para conseguir su fun-
to que la última conse-
del estaño me-
proceso térmico o electro-
también se sigue
de aleaciones como de

DE FUNDENTES
junto al carbón
que permiten la transfor-
del mineral concentrado
que, reciben un adecuado
de ingreso al área
de Vinto. El enorme
que se agiganta con
de un gran molino
de la entrada permittirá
de la caliza, fluori-
arena que finalmente
de desproporcionadas
requerido, irán a parar
de tostación exigida más
de



ALMACEN DE CONCENTRADOS.

Otra nave de enorme extensión, similar a la de fundentes, tiene por objeto dar recepción a los concentrados, 60 por ciento de los cuales proporcionará la COMIBOL y el restante 40 por las mineras mediana y pequeña, que recibirán una preparación y acondicionamiento previo a la fundición que no es precisamente la meta final.

Los concentrados son también conducidos a la nave de tostación mediante una cinta de muestreo automática que secciona los minerales de alta y baja ley para depositar en el horno correspondiente.

Desde el almacén de concentrados se advierte la presencia de aspiradoras y filtros ordenados cuya finalidad es evitar, en lo posible, la pérdida del mineral que en forma de polvo trata de esquivar los pasos que recién se inician.

Sobre todo, existe un punto de equilibrio en todos los procesos, donde tanto la automatización como la mano de obra conforman un balance de acuerdo a la técnica moderna y consecuentemente la obtención de mayor beneficio de la meta fijada.

NAVE DE TOSTACION

El tratamiento preliminar de los concentrados tiene el denominativo de tostación, contándose para el efecto con dos hornos, uno de 9 pisos para minerales de alta ley (4 por ciento de estaño y otro de 9 pisos para minerales de baja ley (20 ó 30 por ciento de estaño).

Mediante un "buzón" automático se logra la separación de los minerales de alta y baja ley que ingresan a los hornos con la respectiva cantidad de carbón vegetal impulsado a presión de aire.

La tostación es un tratamiento tendiente a disminuir, de los concentrados de estaño, las impurezas, como el azufre, arsénico, y antimonio antes de ingresar a la fundición. En el caso del azufre aumentaría las pérdidas de volatilizarse con el estaño en los hornos, en el caso del arsénico y antimonio se fundirían conjuntamente el estaño y darían el metal cualidades inseparables en este producto.

Los elementos contraproducentes luego del proceso, consiguen ser expulsados a través de un tubo de escape en forma de gases.

En los hornos de tostación se consigue un tratamiento uniforme del mineral que con un proceso sistemático de mariposas los concentrados van cambiando de pisos hacia la parte inferior con la ayuda de 750 grados de temperatura. Desde un tablero electrónico, se siguen los pasos metódicos del complejo proceso. En esta fase como en las anteriores y las siguientes, se

repite la existencia de aparatos especiales, ciclones y filtros electrostáticos para la recuperación del estaño separando consecuentemente las impurezas. Así al final de la primera parte del proceso se obtienen los concentrados de estaño parcialmente libres de impurezas y son transportados para un nuevo tratamiento.

NAVE DE FUNDICION

Infinidad de contáiners, todavía a 300 grados de temperatura, reciben del monstruoso horno rotatorio de tostación el polvo estanífero para conducir a la gigantesca nave de fundición. Mediante una grúa se coloca en uno de los tantos buzones que junto a los fundentes —según la mezcla que hace el metalurgista— llega a los hornos reverberos cuya temperatura apro-

ximada es de 1.100 grados.

Por efecto del calor producido por la combustión del petróleo, se obtienen: esteño en forma metálica que pasa a la sección refinación, escorias ricas de estaño que aún llevan aproximadamente del 10 al 15 por ciento de estaño que son tratadas en el horno de volatilización y los polvos que son arrastrados por los gases del horno, los que serán enfriados a través de intercambiadores de calor situados detrás de los hornos y se recuperan en las casas de filtros; estos polvos de estaño una vez descargados, retornarán a los hornos de reverbero.

PROCESO DE REFINACION

La última o tercera fase, constituye el proceso de refinación del estaño para lo cual se escoge la térmica o la electrolítica, preferible

la segunda que tiene más aplicación en la industria debido a su mayor pureza (99.9 por ciento de ley).

En la fase electrolítica, el estaño líquido se moldea en forma de ánodos que se introducen en las celdas de refinación que contiene el electrolito, que es un ácido que tiene la propiedad de disolver el metal. Por la acción de la corriente eléctrica el estaño se depositará en placas especiales, quedando como subproducto, un barro anódico. Luego de lavar y secar los cátodos se procede a refundirlos en una olla especial a 237 grados de donde, mediante bombas, se obtienen lingotes de 35 kilos que constituyen el producto terminado.

Luis La Fuente

¡...y ahora, una cervecita!

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

ALFABETIZAR ES CONTRIBUIR AL PROGRESO DE BOLIVIA

14 DE SEPTIEMBRE DE 1810

TO ROJAS
de septiembre de 1810 es el alzamiento de los "vallunos" Cochabamba, que, al grito de "Viva la Patria", toman la ciudad por asalto, organizan la Junta de Guerra, juran adhesión a Buenos Aires y se lanzan en campaña insurreccional hacia el enemigo poderoso que viene a apastarlos. Su protagonista y heroico es la victoria de Aroma, hermana gemela de Sulpacha, ganada a la vez por los argentinos en

un cuadro grandioso actúa el General Esteban Arze, el protagonista de la epopeya de los destinos de la Patria.

La historia múltiple y legendaria del General Esteban Arze, el héroe de la desconcertante y formidable psicología colectiva de los cochabambinos, mezcla de idilio romántico y de tragedia, se mueve en el pavoroso escenario de la guerra en su propio elemento. Improvisa pertrechos de guerra, organiza el comercio de fabricación regional y viste y alimenta sus milicias con los recursos de sus propias haciendas.

En la batalla de Aroma en tierras de La Paz hasta la de Santa Cruz, concurre, a todas las acciones bélicas argentinas. Su parábola de astro de primera magnitud es realmente prodigiosa.

Con sus milicias vallunas en el desastre argentino de Salta, organiza su retirada a La Paz y Cochabamba.

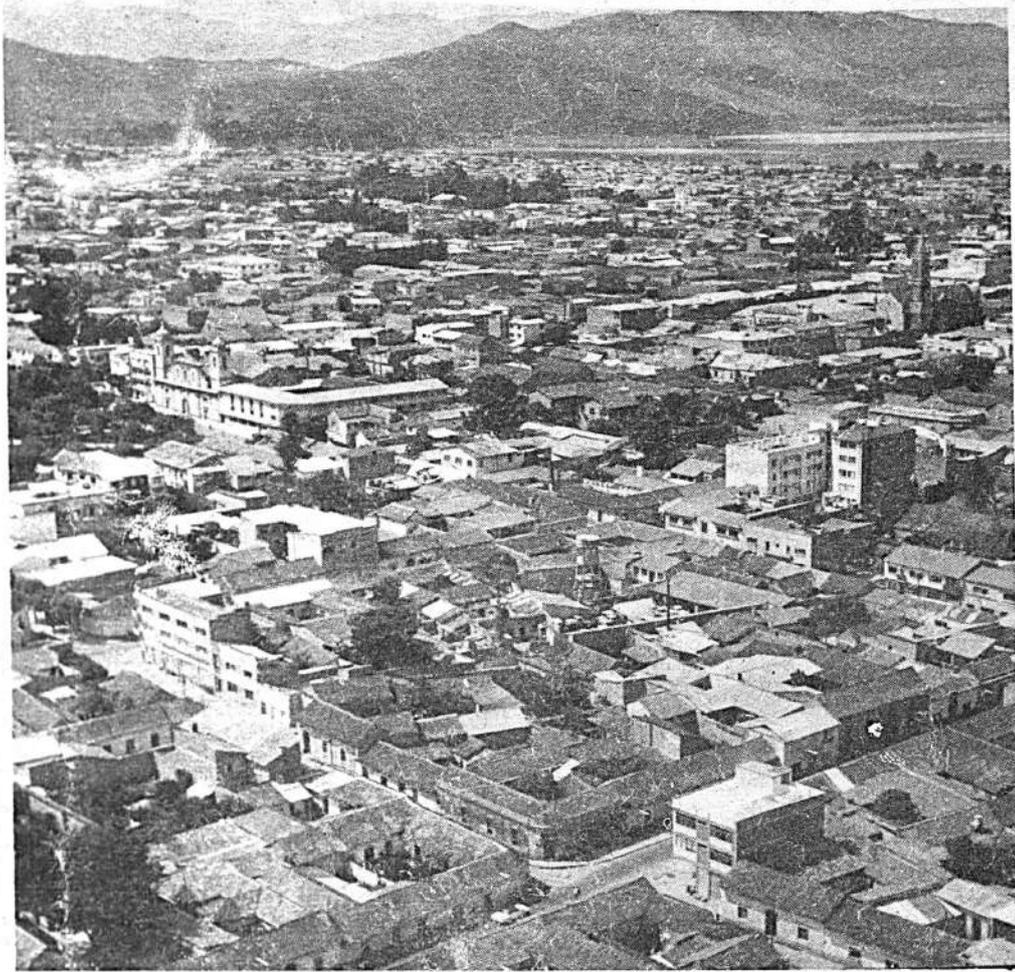
Después, realiza un nuevo levantamiento en Cochabamba para derrotar el plan estratégico de Goyeneche que, desbaratar Potosí y Chuquisaca trata de llevar sus huestes al Río de La Plata.

Se moviliza su ejército en campaña punitiva contra la resistencia en audaz y loca maniobra. Arze le opone resistencia en Guaqui para salvar a Cochabamba de la ferocidad de Goyeneche que, al fin, aniquilada la milicia patriota, el exterminio de las mujeres cochabambinas en la Colina del Cerro de la Gloria— cuya inmolación cambia el curso de la guerra.

Arze que Padilla, Lanza, Rosas, Méndez y tantos otros organizan las guerrillas que hostigarán sin reposo a las huestes.

La historia que una grave disidencia surgida entre él y el Álvarez de Arenales determinó su retiro del ejército, el confinamiento al Beni. Esteban Arze opuso firme resistencia a la actitud avasalladora del jefe argentino que tratara de imponer el dominio absoluto de la Junta de Buenos Aires, en aquel proclama la autonomía del Alto Perú. Arze se opone por la independencia de su patria contra la corona española y no estaba dispuesto a admitir un simple cambio de

el motivo fundamental de su confinamiento al Beni, tiempo después murió el gran Caudillo.



COCHABAMBA DE HOY

— Por Oscar Terrazas Ayala —

Cochabamba, centro geométrico del territorio boliviano, ahora capital de su Cuarto Centenario, orienta sus esfuerzos a un desarrollo de la ciudad.

Una apacible ciudad de arcos coloniales y costumbres tradicionales, ingresa al inusual desarrollo, creando programas con el crecimiento urbano, ahora atingida por importantes servicios de agua potable, alcantarillado y mayor energía para generación de manufacturas.

El sector rural falta aún un avance constante para transitar a la economía agraria moderna, basada en una agricultura rentable para el productor en un gran centro de abastecimiento por unidad de superficie. La fruticultura, horticultura y otras pequeñas industrias de granja, sin eliminar ni los cultivos tradicionales de trigo, maíz y papas, por que las instituciones científicas— pese al pro-

verbio a la indiferencia de los poderes públicos— se han impuesto la consigna de que los proyectos para su Cuarto Centenario, "no sean demeritos de crecimiento o adorno, sino de substancial y económico impulso a la elevación de los niveles de vida, en los órdenes económico, social y cultural"

Se busca superar el declinamiento de las actividades de Cochabamba, consecuencia de la disminución de las fuentes agropecuarias y del desajuste en la relación de precios de intercambio interno. Producir materias primas agropecuarias e industrializar para atender una población harta necesitada.

Salir del estancamiento de la economía agropecuaria, otorgando un sentido progresista a la Reforma Agraria, creando las condiciones más precisas para el desarrollo industrial.

La falta de un desarrollo agropecuario, ligado al establecimiento de un amplio mercado y a la indus-

trialización de esta región, ha ocasionado el crecimiento del desempleo en las actividades productivas, pese a que por su topografía su aire, clima benigno, riquezas petrolíferas, mineras y agropecuarias Cochabamba, está llamada a ser una ciudad industrial y residencial por excelencia.

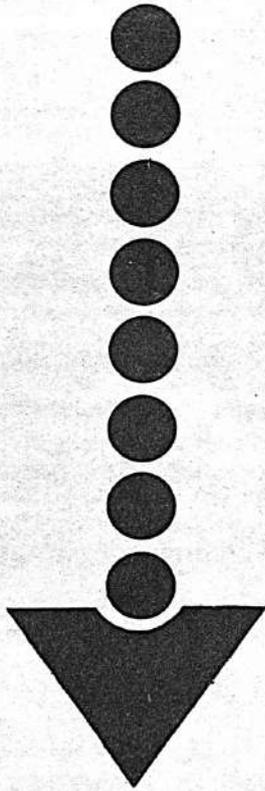
Existen ya planes y estudios dirigidos hacia el desarrollo económico de índole fundamental y duradero, que requieren financiamiento adecuado, como el Plan de Changolla de siderurgia, como otras industrias que contribuirán al aumento de la disponibilidad de manufacturas esenciales de consumo, a la sustitución de importaciones, a la creación de nuevos rubros de exportación de hojalata por ejemplo, y a la iniciación de algunas líneas de producción interna de bienes de capital.

El plan Misiuni de electrificación no sólo para la ciudad de Cochabamba, sino también para áreas rurales, a fin de asegurar el cumplimiento efectivo de los proyectos industriales.



COCHABAMBA

EN LA MARCHA AL PROGRESO



Hace algún tiempo, me refería a la necesidad de que los cochabambinos se movilizaran alrededor de sus programas de desarrollo y encontrasen puntos de unidad colectiva en procura del ansiado progreso.

Las instituciones cívicas y laborales, en una saludable reacción, han demostrado su decisión de trabajar por el engrandecimiento de esta tierra. La madurez con que se ha procedido ha servido de acicate para mi Autoridad. He recogido el clamor popular y lo he transmitido al Primer Mandatario.

El General Alfredo Ovando, en una reacción generosa y patriótica, se ha hecho partícipe de los planteamientos hechos por Cochabamba y ha tomado disposiciones y medidas positivas.

Con la sensibilidad propia de un Gobernante que sabe conducir a su país, S. E. ha decidido otorgar el aval para un crédito de \$us. 12.000.000.— suma con la que se impulsará el desarrollo industrial y urbano de Cochabamba, ejecutándose los proyectos del Comité Cuarto Centenario.

Igualmente, se ha procedido a dar los pasos iniciales para la efectivización del programa de Misicuni.

En cuanto al plan siderúrgico, se ha dispuesto la prosecución de los trabajos de prospección geológica en los yacimientos de Changolla. Las reservas que allí sean ubicadas, determinarán la magnitud de la industria a instalarse.

Creo de mi obligación destacar la subvención de dos millones de pesos bolivianos, otorgada por el señor Presidente de la República, con destino a estudios de proyectos por parte del Comité Cuarto Centenario.

La decisión del General Alfredo Ovando Candía, de impulsar las obras de desarrollo de este Departamento, constituye el mejor homenaje a la efeméride de este noble pueblo que ha decidido emprender su progreso con paz, orden y trabajo.

En mi condición de Prefecto del Departamento y Presidente del Comité Cuarto Centenario, saludo a Cochabamba con la seguridad de afirmarle que el brillante porvenir que se está construyendo para este centro vital de la economía boliviana, será el resultado del esfuerzo leal y mancomunado de autoridades y pueblo.

My. ABEL MARTINEZ M.
Presidente del Comité Cuarto Centenario

BASES DE NUESTRO DESARROLLO

- **SIDERURGIA: Plan Changolla**
- **ELECTRIFICACION: Plan Misicuni**
- **RIEGOS: Aguas de Mizque Juno y Misicuni**
- **Además: PROGRAMA DE DESARROLLO INDUSTRIAL Y URBANO POR \$us. 12.000.000**

El cine para hoy

Cine SCALA
Av. Ayacucho 320. Telf. 23535
Matinée, tanda y noche
UNA CHING con Luis San-
tana. Noticias EL MUNDO
AL INSTANTE. Precios ma-
tinée 2.80 y 4.10. Tanda y
noche 4.80 y 5.30.

Cine UNIVERSO
Av. Pando 255. Telf. 12660
Matinée, tanda y noche.
Sigue el éxito de la extraor-
dinaria película LA ESTRE-
LLA DEL SUR en tecnicolor,
con Ursula Andress y Oscar
Welles. Precios matinee 3.60
y 4.10. Tanda y noche 4.80 y
5.30.

Cine AVENIDA
Av. Saavedra. Telf. 25409
Matinal PINOCHO y EL
CARNAVAL DE WALT DIS-
NEY. Precios 1.10 y 0.80.
Matinée y noche CASINO
ROYALE y POSICION AVAN-
ZADA. Tanda CASINO RO-
YALE, en tecnicolor. Precios
matinée 2.10 y 1.60. Tanda
y noche 2.70 y 2.20.

Cine 16 DE JULIO
Calle Don Bosco. Telf. 22091
Matinée, tanda y noche
UNA CHING. Precios matinee
2.80 y 4.10. Tanda y noche
4.80 y 5.30.

Cine LA PAZ
Calle Ayacucho Telf. 53842
Matinée CORAZON CON-
TENTO con Palito Ortega.
Tanda y noche DESEOS PER-
VERSOS. Mayores de 21 años.
Noticioso EL MUNDO AL
INSTANTE. Precios matinee
3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine TRIANON
Plaza Murillo. Telf. 21320
Desde las 14 horas funcio-
nes continuadas: DOS FAN-
TASMAS y UNA MUCHA-
CHA — TIERRA DE VIO-
LENCIA y a horas 18 AR-
DOR DE ESTIO.

Cine MONJE CAMPERO
Calle 16 de Julio. Telf. 23333
Matinée, tanda y noche
UNA CHING. Precios matinee
2.80 y 4.10. Tanda y noche
4.80 y 5.30.

Cine EBRO
Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026
Matinée UNA PISTOLA PA-
RA CIEN TUMBAS y EL PEN-
DULO DE LA MUERTE. Tan-
da y noche YO AMANTE y
EL PENDULO DE LA MUER-
TE. Precios matinee 2.60 y
1.60. Tanda y noche 3.20 y
1.60.

Cine ESMERALDA
Santa Cruz 434. Telf. 52454
Matinée, tanda y noche.
Funciones dobles DRACULA
VUELVE DE LA TUMBA y
EL ESTRANGULADOR DE
BOSTON. Precios: matinee
2.20. Tanda y noche 2.70.

CRIMEN OLVIDO
Matinée, tanda y noche.
Sigue el éxito CRIMEN
OLVIDO. Precios matinee
2.80 y 3.10. Tanda y no-
che 4.80 y 5.30.

Cine BOLIVAR
Plaza Venezuela. Telf. 25051
Matinée NACIDOS PARA
PERDER. Prohibida para me-
nores de 21 años. Tanda y no-
che. Estreno LOS AMANTES
SE ENCUENTRAN. Prohibida
para menores de 21 años. Pre-
cios matinee 2.60 y 2.10. T.
y N. 3.20 y 2.20.

Cine MURILLO
Calle Linares. Telf. 52647
Matinée LA VENGANZA
DE HURACAN RAMIREZ y
LOS TIGRES DEL RING.
Tanda y noche sólo mayores
de 21 años LAS ULTRAJA-
DAS y LOS CAIFANES A
COLOR. Precios matinee 3.10
y 2.10. T. N. 3.20 y 2.10.

Cine 6 DE AGOSTO
Calle 6 de Agosto. Telf. 22524
Matinée, tanda y noche.
Funciones dobles. Un film
de acción y suspense: COM-
MUNICACION INTERNACIONAL con
Bryner y Adrienne Co-
lin. Actualidades mundiales
de actualidad. Precios matinee
3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80
y 5.30.

Cine PRINCESA
Calle Comercio Telf. 51821
Matinée CON DIOS y CON
EL DIABLO. Tanda y noche
LA CIUDAD DEL VICIO.
(prohibida para menores de
21 años). Precios matinee 3.50
3.00, 2.50 y 2.00. Tanda
y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50

Cine VARIEDADES
Parque Libano 898 Telf. 24071
Matinée, tanda y noche.
Dobles RETRATO EN NEGRO
y DOCE HORAS PARA MA-
TAR. Precios matinee 2.60 y
1.60. Tanda y noche 2.70 y
1.60.

Cine TESLA
Calle Colón. Telf. 53803
Matinée, tanda y noche.
Funciones dobles. POKER DE
CARAS con Jean Gabin.
Gente Raft. Precios matinee
2.50 y 4.00. Tanda y no-
che 4.50 y 5.00.

Cine PARIS
Plaza Murillo. Telf. 29704
Matinée, tanda y noche si-
gue el éxito de la espectacular
película VORTICE DE
FUEGO en tecnicolor, con
John Wayne. Precios matinee
3.10. Tanda y noche 3.20.

TV Boliviana
CALLE AYACUCHO 487
PROGRAMA
LUNES 14
18 01 Show del Abuelito Tino
18 21 El Pájaro Loco
18 46 Randall el Justiciero
19 13 Pour Vous Madame
19 32 Apolo en la Isla de
Ascención
20 32 Lectura para todos
20 56 T.V. Deporte
21 11 Telenoticioso
21 44 Puntos de vista
22 14 Alma de Acero

Cine ROXY
Calle Comercio 853
Matinée, tanda y noche do-
bles. LOS MUCHACHOS DE
BARRIO y ASESINATO
MORTEL. Precios matinee
2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine ABAROA
Sagárnaga 326. Telf. 50252
Matinée, tanda y noche.
Dobles CON LOS MINUTOS
CONTADOS y EL NAVAJO.
Precios matinee 2.60 y 1.60.
Tanda y noche 2.70 y 1.60.

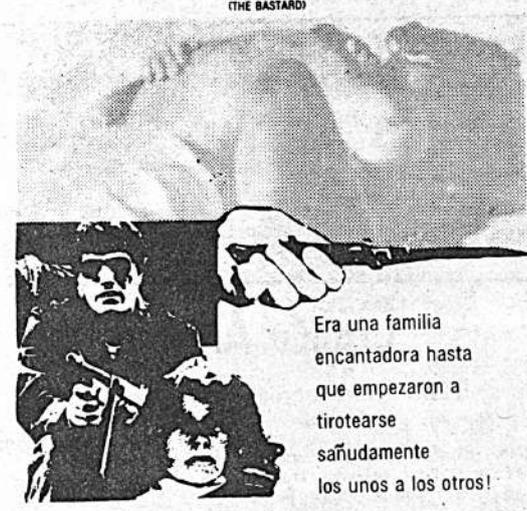
Una omisión involuntaria
La nota cultural de
comentario a la actua-
ción del CUARTETO
ENDRES publicada en
nuestra edición de ayer
domingo, pertenece a la
Sra. Beatriz Haus de Mu-
jía. Por una distracción
involuntaria se omitió la
firma del autor.

361/70
Universidad Mayor de San Andrés
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS
Se pone en conocimiento de los señores egresados de la
Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, que los Exámenes
de Licenciatura correspondientes al Tercer Turno se realiza-
rán a partir del día lunes 28 de los corrientes a horas 17:00
y siguientes, debiendo efectuarse el sorteo de materias el día
sábado 26 a horas 8.30 en el local del Decanato de la Fa-
cultad.
Las solicitudes deberán ser presentadas en la Secretaría
del Rectorado, hasta el día miércoles 23 a horas 18:00.
La Paz, septiembre 9 de 1970
Dr. BENJAMIN MIGUEL HARB
Decano

SE ODIARON COMO HIENAS HAMBRIENTAS...
Cumpliendo su trágico destino de muerte!!
RITA HAYWORTH · GIULIANO GEMMA

'el bastardo'

(THE BASTARD)



Era una familia
encantadora hasta
que empezaron a
tirotearse
sañudamente
los unos a los otros!

— KLAUS KINSKI · MARGARET LEE · SERGE MARQUAND · CLAUDINE AUGER
Se enamoró de una mujer... y ella de su hermano
... y surgió la tragedia fratricida de sangre!!

MARTES: CINE TESLA

Tenso drama que violenta la pantalla
OTRO SUCESO MAS DE DISAS. LTDA.

¡PRONTO! CIRCO EGREDO HINOS ¡PRONTO!

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL
DEL CIRCO en América Latina, con la
participación de los mejores artistas y
animales amaestrados de los más famosos
Circos del Mundo

CANCHA ZAPATA

Maximo y Minimo, El caballo mas grande
y el más pequeño del mundo.
Del Circo Krone de Suiza.



La representación de la Risa mundial 12 Payasos de fama
Internacional.

REHENES LIBERADOS POR LOS PALESTINOS LLEGARON A LONDRES

13 (AFP).— Cincuenta pasajeros del VC-10 recientemente desamabanados por los palestinos liberados por éstos. Llegaron a Londres esta tarde a Londres. Los miembros de la tripulación...

ción del VC-10 vinieron también con los rehenes.

El Frente Popular de Liberación de Palestina conserva aún como rehenes a seis pasajeros del VC-10 y a tres miembros de la tripulación, entre éstos al comandante del aparato dinamitado, Cyril Goulborn.

Ginebra, 13 (ANSA).— Otros cincuenta pasajeros de los tres aviones desviados hacia Jordania llegaron esta tarde a las 18 y 45 al aeropuerto Kloten de Zurich en un avión "Coronado" de la Compañía Swissair.

Con los sesenta y tres pasajeros llegados el sábado de Nicosisia son en total ciento cincuenta y tres las personas llegadas hasta ahora a Zurich después de haber estado durante seis días prisioneras en el desierto jordano.

En el "Coronado" viajaron 38 hombres, 36 mujeres y 16 niños de distintas nacionalidades.

AMENAZA

Beirut, El Líbano, 13 (AP).— El Frente Popular para la Liberación de Palestina, que retiene todavía a por lo menos 39 rehenes capturados al ser secuestrados dos tres aviones, amenazó esta noche con aplicar represalias "sin misericordia alguna" por los arrestos en masa de árabes realizados por Israel en la banda occidental ocupada de Jordania.

MEXICO: COLGARON A GRUPO DE PRESUNTOS ASALTANTES

Los habrían ultimado antes de llevarlos a la horca

Tepic, México, 13 (AFP).— Cuatro supuestamente asaltantes no identificados amanecieron el sábado colgados de unos árboles en las inmediaciones del municipio de Rosamurada, cercano a esta ciudad se supo el domingo aquí.

Las autoridades del Estado (Nayarit) —distante 800 kilómetros al noroeste de la ciudad de México, en la costa del Pacífico ha iniciado las investigaciones de los móviles que originaron el cuádruple asesinato.

Habitantes del lugar informaron que dos de los sacrificados presentaban señales de haber sido ultimados con armas punzo cortantes, tal vez, antes de ser llevados a la horca.

Estos mismos informantes, dijeron que los ahor-

cados pudieran ser miembros de una banda de asaltantes de autobuses que

desde hace tiempo actúan en la costa norte del Estado.

CHINA ACUSO A RUSIA DE HABER TRAICIONADO A ALEMANIA ORIENTAL

Tokio, 13 (AP).— China Comunista acusó hoy a los líderes soviéticos de haber traicionado a Alemania Oriental con la firma de un tratado de no-agresión con Alemania Occidental.

La agencia de noticias "Hsinhua" de Pekín dijo: "El grupo dirigente revisionista soviético comenzó a cortejar al militarismo alemán occidental desde 1966, con la intención de llegar a un acuerdo para renunciar al uso de la fuerza".

Alega que la Unión Soviética le hizo una gran concesión a Alemania Occidental, reconociendo tácitamente sus derechos para anexarse a Alemania Oriental en nombre de la unificación.

"Debido a la restauración del capitalismo, el grupo dirigente de la Unión Soviética ha colocado a la economía del país en graves dificultades y crisis y tiene que pedir capital extranjero por piedad y poner en subasta sus recursos" dice Hsinhua.

La agencia de noticias agrega: "Este nuevo crimen cometido por el grupo revisionista soviético vendiendo los intereses de los pueblos alemán, soviético y de otros europeos, expone sus feas características y puede sólo despertar resistencia acelerando su destrucción".

HELICOPTEROS DE EE.UU. DIERON MUERTE A TRES CIVILES VIETNAMITAS

SAIGON, 13 (AP).— Helicópteros artillados norteamericanos, que dispararon contra unos 20 civiles vietnamitas que estaban en una zona prohibida, mataron a tres y hirieron a cuatro, según informó hoy el comando de los Estados Unidos.

El comando dijo que doce mujeres y dos hombres fueron arrestados por las tripulaciones de los helicópteros y entregados a la policía nacional survietnamita para ser interrogados. Otros cuatro hombres escaparon, dijo un vocero norteamericano.

El portavoz dijo que los helicópteros dispararon cuando los civiles empezaron a correr después de haber sido vistos en la zona restringida. El incidente, que ocurrió el sábado cerca de la localidad costanera de Phan Thiet, a 152 kilómetros al este de Saigón, es investigado.

Las informaciones preliminares indicaban que sólo uno de los 11 civiles detenidos tenía identificación apropiada.

Las tripulaciones de los helicópteros divisaron a los vietnamitas en dos sampanes, uno de los cuales estaba en la playa. Los helicópteros recibieron autorización de las autoridades vietnamitas para ataca-

car los sampanes, dijo el vocero y, dispararon cuando algunos de los ocupantes empezaron a correr.

El incidente de los helicópteros fue el segundo de su clase en meses recientes. El 20 de junio, un helicóptero de los Estados Unidos ametralló a un grupo de embarcaciones pesqueras survietnamitas en el golfo de Siam cerca de la ciudad de Rach Gia, en el delta del Mekong y mató o hirió a cierto número de civiles.

PIDEN PENA CAPITAL PARA INTEGRANTES DEL F.P.L.P.

Tel Aviv, 13 (AP).— El periódico de mayor circulación en Israel pidió hoy al Estado que imponga la pena de muerte a los miembros del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP).

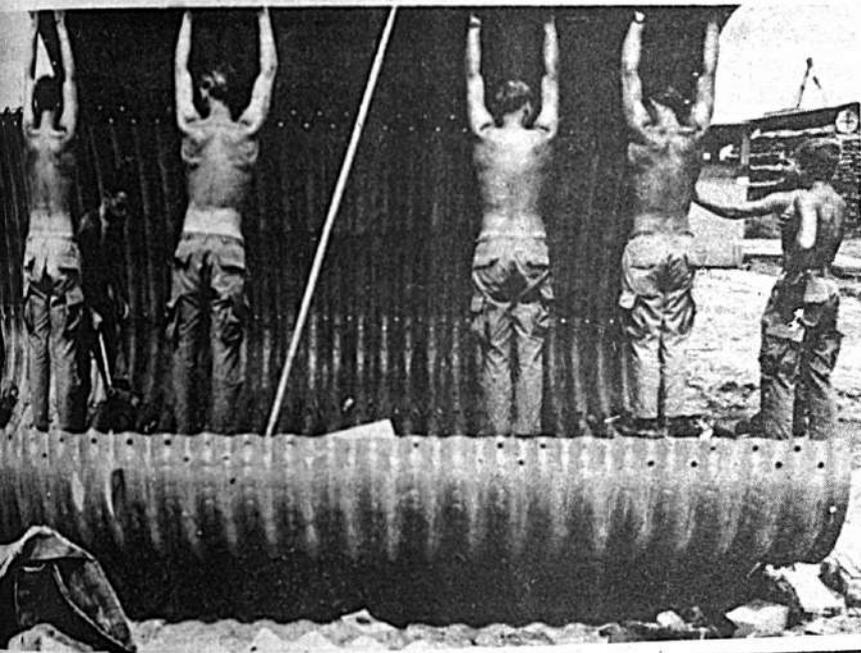
"Maariv" dice en un editorial que Israel debería adoptar nueva legislación para colocar al FPLP en la misma categoría que los criminales nazis que son las únicas personas sujetas a la pena de muerte de conformidad con la ley israelí.

Al comentar el secuestro por el FPLP de aviones y la detención de pasajeros judíos como rehenes en Jordania, "Maariv" dice:

"En su salvaje comportamiento, sus actos de vandalismo, su abierta falta de respeto por la vida humana, los hombres del FPLP del doctor George Habash se han colocado fuera de la ley.

Los hombres del FPLP deben ser tratados en la misma forma que una sociedad civilizada está obligada a tratar a los enemigos de la humanidad".

El periódico insta al Parlamento israelí a reunirse tan pronto como sea posible para adoptar la pena capital contra el FPLP.



PREPARATIVOS EN MARCHA. Soldados norteamericanos de la 9a. División de la armadounidense, trasladan hormigones de construcción hasta una base establecida en Tan 25 millas al sudoeste de Saigón. Las barracas fueron removidas, adelantando con ello la retirada de Vietnam del Sur. (AP. WIREPHOTO).

INCENDIO EN HOTEL DE LOS ANGELES

Los Angeles, California, 13. Un hotel de cuatro pisos en el centro de esta ciudad se incendió durante la noche de hoy y un vocero del departamento de bomberos dijo que "seguro de que se quemó".

En el lugar del hecho los bomberos dijeron que "varias áreas están repletas de quemados y que algunos de los conductores de los vehículos de emergencia que salieron del hotel, cuyos huéspedes en mayoría son ancianos, fueron envueltos en las llamas. Los bomberos que llegaron a las 11:30 p.m. salieron a tiempo.

CINCUENTA MIL DAMNIFICADOS DEJO EN MEXICO CICLON "ELLA"

Daños materiales alcanzan a varios millones

Matamoros, México, Sep. 13 (AFP).— Alrededor de cincuenta mil damnificados y daños materiales que alcanzan varios millones de pesos, dejó a su paso por el estado de Tamaulipas, el ciclón "Ella", desbaratado finalmente la noche del sábado en las montañas de la sierra madre oriental.

No se reportaron pérdidas de vidas. Sin embargo, la zona fue declarada de emergencia e interviene en ella el auxilio del gobierno mexicano.

El meteoro "Ella" entró a costas mexicanas por el noroeste del país, a mil kms. de la capital y en aguas del golfo de México, desde la noche del viernes. Se re-

gistraron vientos hasta 200 kms. por hora, que originaron lluvias torrenciales.

El poblado de "La Pesca", con cerca de mil habitantes fue uno de los más castigados por "Ella", quedando de él únicamente en pie la escuela, un hotel y tres casas.

Por órdenes directas del Jefe de la Nación, Gustavo Díaz Ordaz, el gobierno federal y del estado están tratando de hacer llegar, por tierra y aire, viveres y medicinas a los habitantes de las rancherías desperdigadas en una amplia zona del centro de la entidad.

HUBNER GANO PRIMERA ETAPA

LOTE BOLIVIANO CUMPLE GRAN ACTUACION

Lima, Set. 13 (AFP).- El piloto boliviano Dieter Hubner ganó la primera etapa del Gran Premio Automovilístico peruano de carretera "Caminos del Inca", corrida hoy entre Moyopampa (afueras de Lima) y Huancayo, en el centro del país, sobre 319 kilómetros.

Sus otros tres compatriotas también llegaron a la meta en posiciones expectantes, mientras que cu-

punta y se dirigió hacia el lomo de los Andes, cubierto de nieve y donde granizada al momento del paso de los vehículos.

Era seguido entonces por el peruano "El Zorro", mientras Burgoa había repuntado y "Aguilucho" y Bendek mantenían sus posiciones, aunque insinuando el ataque.

A La Oroya, en la misma cima de los Andes, Hubner volvió a presen-

2.- "El Zorro", Perú, Mustang, 2/14/24.

3.- Luis Alvarado, Perú, Mustang 2/26/32.

6.- "Aguilucho" Alberto Musso, BOL. Mustang, 2/47/01.

CLASE C (De 1.601 a 2.000 cc):
1.- Peter Kube, Perú, BMW, 2/18/53.

2.- Luis Carlessi, Perú, Volvo, 2/19/25.

5.- William Bendek Alfonso Méndez, BOL, BMW, 2/36/09.

6.- Carlos Alvarado, Perú, Félix Antico, Arg. Peugeot 2/41/15.
CLASE B (1.301 a 1.600 cc):
lagano Henry Bradley, Perú, en Escort con 2/16/08.

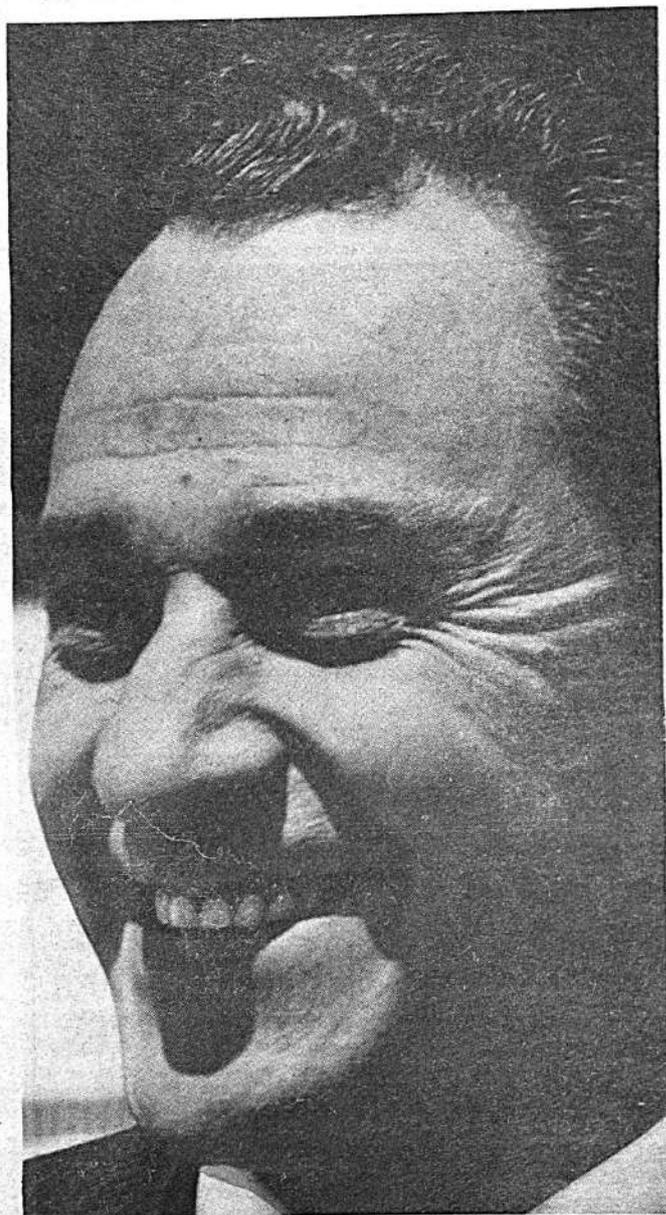
CLASE A (De 850 a 1.300 cc):
1.- Gino Schettini, Perú, Austin, 2/29/53.

2.- Javier Arce, Perú, Fiat, 2/37/07.

6.- Jorge Burgoa Holly Lora, BOL, Austin, 3/06/55.

Clasificación general: Hubner "El Zorro", Bradley, Kuber y Carlessi, con los tiempos mencionados. Bendek quedó 13, "Aguilucho" y Burgoa a 23. Alvarado-Kuber resultaron 16.

Mañana lunes, a partir de las 10.00 GMT se disputará la segunda etapa entre Huancayo y Arequipa, de 278 Km.



Jorge Burgoa se ubicó sexto en la serie "A" y está en el puesto 23. clasificación general.

tro máquinas, entre ellas la de los estrellas de la prueba, los europeos Hannu Mikkola-Gunnar Palm, abandonaron por desperfectos mecánicos.

La partida a los 31 pilotos se dio a las 16.00 GMT, dos horas después de lo previsto, porque fue necesario despejar la nieve caída anoche en un tramo de quince kilómetros y donde se habían quedado decenas de vehículos.

Hubner, que había largado en quinto lugar, pasó por San Mateo (62 km, de Moyopampa) en cuarto puesto, pero ocupaba ya el primero en la clasificación general.

Los otros bolivianos, "Aguilucho", William Bendek y Jorge Burgoa, marchaban en el pelotón, aunque este último bastante retrasado, pero muy animoso.

Por Casapalca, 88 Km de la partida, Hubner había tomado ya la

primera seguida de "El Zorro" y Luis Alvarado con los tiempos respectivos de 1/22/00/1/23/45 y 1/35/00 horas.

Bendek pasó por La Oroya en el puesto, 14, "Aguilucho" en el 21 de bido a que perdió varios minutos por dificultades en el carburador y Burgoa en el 23.

Desde La Oroya (3.726 metros de altitud) hasta Huancayo (3.271) los pilotos ya no tuvieron mayores dificultades por el buen estado de la pista y a causa de que el tiempo había mejorado.

Hubner, que el año pasado resultó tercero en la prueba "Caminos del Inca", llegó primero a Huancayo, seguido de "El Zorro", Luis Carlessi, Peter Kube, etc.

CLASIFICACION POR CATEGORIAS:
CLASE D (Más de 2.001 cc):

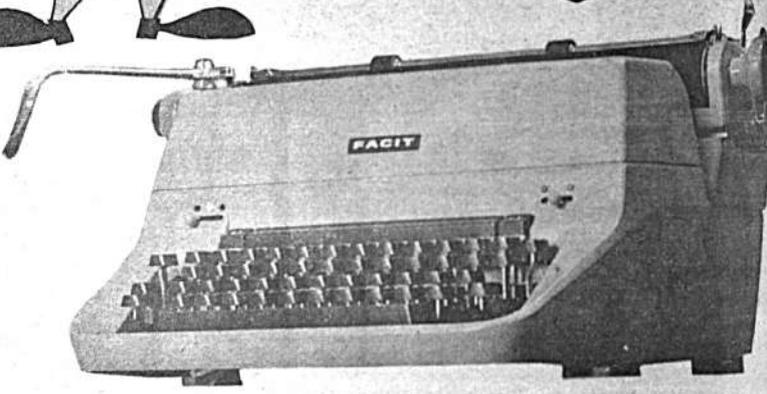
1.- Dieter Hubner- Herbert Grim, BOL, Mustang con 2 h, 12'58".



FACILITA SU TRABAJO



- ◀ MAQUINAS DE ESCRIBIR.
- ◀ MANUALES Y ELECTRICAS.
- ◀ RESISTENTES.
- ◀ TODAS DE ACERO.



DE ESCRITORIO-DISEÑO ELEGANTE



PORTATILES-CON UN HERMOSO MALETIN DE CUERO

HANSA Ltda.

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villavieja

LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

No hay desarrollo sin alfabetización